

Eski günlerde
yaşayış, âdet ve kıyafetler

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

صفت (1)

ادقونم باسلا دی

ادقونم باسلا دی / اوزونم اوزوم
 دجهه یسه یا سنده ایوم / بلجهه قوشا طه باغلی اوزوم بر با طه استار
 دادنه تده اوزوم دیکله بر با طه قوشه کیدرم . ایا قده قیرین بر با
 تر لکله واری . بر کونه نی لوققه اوزونم باسلا تده ایجه حمله امانی
 های غیر شدی . ما فر اطمینه خواجه اذنه صدق بر هلم قوریل
 دینی بر هلمک اذنه اطرده تدر .
 بر هلمک اذنه حاشیه که یا لندیزی تزیینات ایله حمله بر الفبا کتای
 داردی . خواجه العفکی خیل دینی بر هلال ایله حاشیه باسلا تده
 الف کورته کورتهک بسم الله الرحمن الرحیم دیدی . بده دینی عیان تار
 ایتم . صدق اذنه خیل دینی بر هلال ایله حاشیه باسلا تده الف
 کورته کورتهک

الف دیدی باسلا دی .

به بر بولک بر حجاب ایجه ایوم . ایجه رتبه ک بر سله الف دیدیم .
 او کونه صه حجاب دیدی و فله کجورک بکا دونه حرف اذکره دیدی
 یا یوم ساعته قاده سوده بر حجاب سوده .

بر کونک بر قاده تدر دیدی .

تدره کونک حلام هر کونه کلیر بکا دونه دیدی .
 بر آئی حله بر بونه و فله اذکره حشم .

قده لری اذکره کورده
 آینه تدر اوزوم .

آینه (ایجه) کجورم . بو نیشک و فله اوزوم بکا اذکره
 کلیر دی . الفبای تدر دکنه قزانه کریم باسلا تده .
 صفات افلا با دیدیم / بولکلری ایجه شکلین اذکره کورده
 اوزونم باسلا دی .

بر کورکلری صغینه باسلا دی . آینه خواجه اذنه اطرده بر کورکلری
 اذکره کورده

الک صفت

آزده حیده اوزونم اذکره کجه مکنه باسلا تده الایلیت کور
 آینه - به نه وقت مکنه کجه حکم دی صده اوزوم . اذکره اذکره کجه
 ایله حاشیه اذکره کجه کجه کجه آینه نی عیان بر کورکلری
 اوزونم باسلا دی . طاسه مکنه کجه کجه قرار دیر مکنه .

Okul [1]

طبخ کرده برنج یا سفحانه خوردی - مشهور فالته تک توختیه خورده ایی
نری آینه نره بار خفته آصار نوک سیر کرده خورده ایی
آلاتردی. ال سورتاز دستا هالته ایی بری خفته ایی
همه ایی صاهده لدرک لدری نسه ایی. مکنه هلیما کورک ایی
لدره خفته بر. لویه پارچه ویریلر. آلا لویزل بیتا نیر. لکی آلبیر کبیر
دولای کلر قایوده ادنیه آلوی اولرینه کدرادی
آرتیه آوره کلر هلیما حیده شافه لاخته ایی. آدی بوبول برته دایمه کورک
نقط صباح اولونجه مکنه دوخت ووشوخیسه باسلا. ایجه برنج دینته هورکدی

نورته لایه
نورده خفته ایی
فالته تک بر قاج و قاج
سویده کیمیه ایی
ما برکونه مکنه قایوده ایی
طوره نقه اولان ایی ایی
قوبالیه شی آرقا دینلده
صوتله طوره ایی
ایرید طوره کورک وایا ایی
هلیما لدری لدری ایی ایی
سینه کلته ایی

tete de ture

ایچینه یارسه برنج اولونجه هورده
خور برنه (طوخانه اوردیه
نیر سده آنکه لدری طوخانه
اوردی رفته کورک هورده
هورقه خیرایره اوزانده دوشته ایی
بورک کیمیا یا ایی ایی
دوشته فالته تک
— آینه لدرک لدری دینیه
سورده یارسه صورتا کبیر
هلیما یارده مکنه بر روده لوه
باختلای اوزان لدرک آلاش دوشته
قایمه باسلا ایی
فالته تک ز بار خفته لایه ایی

La seance continue
لدرک برنه رونه دوشته
سایره ایی

نه

سلطنته بنده ۱۸۸۵ء در کتب اربعه سلطنته بنده کیمه با سلیله سرور باز در
 نردوم ۷ ایدی. ادنماندی برقلده نه ریساته نظرنده بایلدی.
 مدیری اولده برسیه فنلاندی برظنردی. خواهرک بولون برقیسه ده
 ظنردی. سر برده برسیه Sabine اسخه حمیه دده وه صفا
 برظنردی. غایت سرت اوله بو آزاده نه برتره ظنر حوقار دی.
 دره آزرده باخیجه عینه دی. باخیجه بری کره کله دیکه داهه بری
 مهنه اهنه دنده اولتاده بیلور بار صفا بر بولله آله برقیسه دی.
 دیک طرفه ده بیلک صفاک ظنر نه مهنه اولتاده ده بولون Cours
 دیکه برقیسه دی.

درین آرزو عجب اددنر دقتله استراحت زماندیه حرکت بکافا استراحت
 بر طامبو جه تریقی بونجه اولده حامله با سلا و طنر
 آرقا آرقا آلیسه اولده دیزلور صا اولکده صا بولون
 دیمنه بکر و جراید در سخناه کوراری.

ایلیک باید دوی بریم عتی. بو تشارده در سخناه ده حمیه طنر
 صاید اکلک طاقیه هندنک اکلده کچیک بوز در صفاک اکلک
 آله و باخیجه کوراری. اکلک بایر برتی دیر لیکه ایجه بیلدی
 طنر طابور جه بکافا لیلیه بایر دیره ک بر دیم قاسر نیر آله بولور
 دیر بیکر نکل لدر بکده بیلدی بیلدی حالیه ده ایتن کونک
 وظنر اینه حافزار دی.

شیخ محمود بسایق ان غزلی بر ساقه. اقامتک قاطعه کورک
 یازده نیجه اولکده کیمه دو دانه دونه در لاقورک سی بی هله کورک
 کتبه آده دوشوروم. کونری صلا درم / حصارتن برقیجه کورک
 در ستر درم. هته نصفه آنه تک عیندی
 کورکیم یا شاریردی.

بعضاده بالانده خنه اولور درم. اینانک ایتنه قاسنه
 خنه اولکده کورک دی. اولده دوقون معاینه لیه
 در بریم اکلک اکلک بیلور نیرک نیرک و لیا نیرک ایتن بولور

س

هر چه از این روزها بدست می آید ، در سه جایگاه و یا بیشتر از آنجا
این سه مورد را در روزهای گذشته جمع کرده اند .

صفحه ۱۸۴

۱۸۴ ستاینده طوطی علی محمد سلطان شاه صدها کتاب و نسخه کتب را بر بنیاده
صاحب کتب احمد برکتی تأسیس آئینه ای ، او زمان استانی مکتبه برکتی
ایلام صورت نمود و در آنجا برکتی مدیریت کرده بحکم کاروانه شکر ایالت قیام کرده
فدای کرده همیشه تا روزی ضابطه در دستش بود و در آنجا کتابخانه ای برپا کرده .
در سه صنف اولی برکتی نامه ، حساب ، هندسه ، جغرافیا و دیگر دروس
ادوات بود .

طبع شده اکثرین در حال دولت (اصطلاحاً) جغرافیای ایران
سرای مشهورینک جغرافیای ایران .

در این مکتبه کتبندگی ای که آماده کرده و در آنجا کتب را نگاه میدارند

کتابخانه در غنچه او سفید طاقی است . سیاه جوته در آنجا نگاه میدارند که در آنجا
کتابخانه جاری است . یزدان لاه در آنجا در آنجا . یا قالی در آنجا در آنجا مکتبه
ای که طاقی

دیگر طاقی در آنجا در آنجا در آنجا

در آنجا در آنجا در آنجا در آنجا

سرد است . در آنجا در آنجا در آنجا

مکتبه در آنجا در آنجا در آنجا

در آنجا در آنجا در آنجا

بو مکتبه در آنجا در آنجا در آنجا

کتابخانه در آنجا در آنجا در آنجا

طولای مکتبه در آنجا در آنجا در آنجا

به مکتبه در آنجا در آنجا در آنجا

کتابخانه در آنجا در آنجا در آنجا

کتابخانه در آنجا

koşutunç

سنگ

بالقادر مستسا ارمه اذنه اور دیا سہل کرنے بخ - اولور دی سوغاق
سیرا ہند سماہ بوسہ کبیر - کدکس طیارہ وہ دیا اراجہ
جھانستہ دیوسہ دقتی طیارہ کزنگہ کبیر سوغاقخانہ جھانستہ
ناختہ دقتہ قادر بزدہ سوغاق سیرا کبیر اور حلقہ ال بولور
اکتیس ایی / گوشہ بخ سندن

دیاصاجدی حیاتینہ
پختہ

بوسیدہ انکی ازلن زہ ہوناسی و گوشہ بخ س اولایانہ اور سماہ بوسہ کبیر
عم قابوی حیلادی کور ^{عمق} ایچونہ ^{مستطیل} آلت حاتہ ویا سیرین ناندہ
سوغاق طاشانہ قضاہ بر ہونیا بولور زری / کرتیا بو ہوجا بلدی ایچہ
بر بصرہ قنارہ او دیا یا صلا نیلر و ساعدہ سوغاقخانہ کبیر سیرا بوسہ
صاجدی ارنکندہ کبیر کلیدر / سیدیلر / سیاہ سینہ حیاظ لرین صالور
مکنہ کدیہ / آنتاری / فرقی ہوجند / کبیر / سوزجند / ماہا ہیلر /
ارکدر / صدہ کبیر / اویوی قبیلر / آسکیر / ایچیلر / دنیای سیری صانہ بوسیدہ
ماکی اوقرایہ ماہوجیلر / آئی اونیانہ چکانار / اقامتہ طوروز بوغور قبیلر
کبیر کبیر / بوڑا ہیلر / بوڑا چیلر / اری آری / ای اوقرایہ دیکبیر

سیدیلر / طوروز بوسیدہ
قنہ بوسیدہ

بوزد آسنہ ایانکندہ طاقتور لرک اعمدہ قنہ آنتاری فرقی
ہوجندک باغسکاری / گوشہ قایام اونیانہ سوغاقخانہ کبیر بکوردلر
ایچہ ہوجندری /
بقعا بر اوزک ہوناسندہ کلن بر قادیہ سس ہوجندک باغس
- احمد / اقامت اولدی کبیر ایچری کدی باباک کلہ کلک زباندہ اولدور سن
دیہ باغسندی

بوغور قبیلر

فقط قادیانیه نیم وقتش کی نوشتی، رخصت نامه تیکم در حال عیونم کو کله آرد
ایچوبه رفاقت لایه و کردی

دریا کجوبه

نیم وقتش رانگه زوجه ای ز نومی دیا اورتاری ایلله قادینله جلا بریز
سوقاقه صیقا کردی. ایچمه بر محبوسیت ایلله وقت اولملا ایصف مریسه تا یای ایلله
صورتید هیقیداردی. کونیه اؤکده کیه. زوجهی قرقی وار حلقه ده
ادنی تقیقه ایله ایدی. ارکاک اؤکده بریابانی کیه آغز ایخیر لدر برده.

کیجه ای بر قضا طایشه وار قایم دونوب قادینله قونوشما زدی.
قادینله بول قزجه دیاشما کورده و چار شاف دورنه قایم کور
طایقه لر ویاندینه بر ارفک کجه ای وقت پی اری ایندره دیا باشدی
دیگر طرفه جوی ایدی. ارکاکه لایحه عیدی
بالخامه یازیه محمد قرقی و شیخینه اؤکده تیکم کیه قادیانیه طرفه
کجه و شیخیر اؤر فخره ایندی ایدی.

عقده سیمه بوی کیه بر ارکاکه ایچمانه ایسه قلدکی وقت/ کورم فرکده
کجه بک سلاسلانما زدی. باشا باشقا طرفه جوی ایدی دیا مندیق عیقا
بویزه سید کی بره کتت با ایدی. زانا ایچما اؤکده ده بونی بیلدی ایچوبه
ادره ادنی کورم زلدنه کوردی.

قادینله سوقاقه بر ارکاکه جوی ایدی قونوشدی حاشی رهلدی
بر ایقایی سوقاقه و اوره سنه راسته قلدکی زمانه اؤنکله قونوشما زدی

عزیز آبا جان

واریجی علقه ساری فرقه قلعه کوندری

عزیز آبا جان دفعه قوه قوله کوندری و نه آنه (بزرگ پر خیمه باغچه)

صدا سینه اسه با شانه زده ای ایلغین و نه ارغلام ایلغین ایلغین
قاد- شرایخه قالدی. آبا جان قرا باغچان امراده نه کوندری آنه
بر ذلها کوندری ایم. یوسنک عفرایه یوسنک دهی

بسیه قوسیرک لاینه نه حیا که زولای آنه با بیلا هفتی. حیا نه نه بر هفته فته لایه

صدا ی بر صقیلیه بر طار ساندی. فقط قانده سوغاتده / حرکات

دا طار نه نه طرای محله ده بر عیوه دهی قودیلو اولور ده (بوتونیزده ^{بیت} طلاقده
دفع اولور ده)

الهم ای یانینک عونه دیکرک :

« سیدی او قانده دهی دیر یولورده بزم قناره دلی حایر نه نه خیمه باغچه

خوشبو که ده پای برینه قناره لایه دهی

بلج ارضی

استانبول و مناره که به قاره و حتی مناره که دره خدی زمانه حکایت قاره
خطه ، با ارضی ، با نفاقی ، بویون آرا کبی بر کرده که تری یا با نفاقی
صه ای درک .

ایچری استانبول حتی قاره طالع و طلوع ایچنه اریور که بلج ارضی ایستقرا ایچنه
بر صفا حیات سور دی . مناره که بلجینه
مناره زینه حی بری ارضنه تدر کچه یازدی بر لوم کور و طوعدی . بر لیس قره قولر بوند
باشقا کچه بر بویون حاتیننده آی بیلدی زکی با برانه کور و لوزدی . بر ارضی دره سکتی
کرتونه لومر ماری ایله بیافنه بویاخته
قایاق حایه ، سوز مناره ، تدر و سینه حایه
(ی صه) دره

قادرانه آسنده كيريمليك (عالمه ضابطه)

آنكى دورلرده قادرانه آسنده كيريمليك عاقلانه ضابطه تابلاللا
د قادرانه سوه ندره ظرعه زورافا (ظرفا) د نيورى .

بؤنجه عمام ارنهك ، فنيكيد و ما جلد روتوكون بر قاق قادرانه سويكيد
فكره ايه عالمه عاقلانه سويكيد قايده ايتيلير و بو هوس سائقيله
سور بلكون بر قاق مضاري قضيه دنك مذبذب ، ظرفانه مكويد ، حاسقانه
مفعله اكونه ادى . حق صفت دنك مذبذب نيه مفايه نغنه ايتك
صادي بده نغنه تنظيم ايتيوده .

بو بؤنجه نيك و مكويد و مفعله اده بيلونجه اكل دكس ايلنم حوزون
نيزه دوره ايليم .

سويكيد سويكيد
عالمه مكويد و مفعله اكل دكس ايلنم حوزون
صويكيد ايتيوده

برخاز ایچی بالیسی

فخمة نادرل برخاز ایچی دردم ایی داناطولک ساحلده کوهچوک کویله واری .
برخاز ایچی اور مانقده . تورکلر استا بوی فتح ایچی ده لویک اناطولک عمارتی ده ده رومی
عمارینات ایچی ده بر عمارتیه برشته دی . نخته حده بو ارده حکمتیه
قورورده حکمتیه اولانی ات ایچی ده نطق کوشکده حکمتیه لری کای او ارده اولایروری
قاتری سلطانیه دورنه برخاز ایچی زنجیه آراجه ایی ساحلده بالیسی
انت ایچده بالیسی .

اولی حلی کاک اکلایه نین نده ۱۷ نجه عمارده برخاز ایچی غایه
کوزده و نختی بالیسی ورسه . بونورده نطقده قوزده عمارت ایچان
رقاسم یاتان بوز اطلک و ادر عمارت بالیسی ، اورتا کویله بر اطلعی
محمود یاتان ، صحره مطمن اعانت - صحره مطمن ، انکلی ندره اهر یاتان
نقاسم یاتان ، عمارت عمارت و ایی زنجیه بوردن بالیسی ورسه
اناطولک عمارت طرفه ده اناطولک عمارتده وقت دار خالی ندره بالیسی ،
مطمن یاتان بالیسی ، قوام علی بالیسی ، قرطایچی علی حلی بالیسی
وامر یاتان بالیسی کی سزید بو عمارتیه

اورتا کویله ده
رومل دار نینک
بالیسی و ادر ورسه
صحره مطمن / اور ورسه
نقاسم یاتان ده بو عمارت
انکلی ندره بالیسی .

یالی - کوچ

تورکلون زنگنه وکله عالم لر قیسه استانبول حفته قوناقلارنده اولور. دیر دیارلی
بوخان ایچنه یالین کوچ ایدرک بوسه ادرده کیرلری .
برعصر قاندر اول اناطولی حفته ارسه کوی قان کوی قون طریانه ، ارسه کوی یکی
سقله بولور بر عفت ادرکینده بودا کورده ما صیفیه کیر آندی . ادرزم باقلای
ادلام بر سقله یه آذ کوشک واریدی .

یازیه لک عفت ایدرک بر بوخان ایچنه روم ایی و اناطولی ساحلی ایدر .
زنگنه دیار عالم کله بولورده یالین واریدی . دوشمکی طایلی کلرانه بر یالینده یازیه
کوچ ایدرک بولورده قیسه استانبولده قوناقلر عودت اولورده دی .
بولورک برده قایقانه لری واریدی . اولورده مقصد قایقیلر بولورده دی .
لر قان ایچنه واریدی . ایشله ییبه زانلارده بوخان استانبول دیار بوخانده کیرلر کینه
قایقیلر کیرلری .

بولورک قیسه استانبولده قوناقلر قونای بر حیات باشا یه خلعه یه کیر کلر بولور
بر سونجه بوخان ایچنه کوچ حاضرلر یالیندی .

یاقاقل بولورخاندر هزاره کلورده رولور . یالی کیره حیت شیدر حه دنده برلر بولور
کلرکده بر قاج کورده اولر آولوز و بر اوشاقله بر ایر ایی حابیه دیر قانغ یالی ی سولور
سولورک کیرلر .

آرتیقه قوناقلر حلقه بر توش و جبرلرله باسلامت کچ دوشمکل ادرنه اولور اولور اولور
ادرسکلور . اولور قانغ کتک ایشا دولایره قالدیر یولور . آتجیلر وطن قانغ کتک ایشا
بولورک کورده برلر بولور . قوناقلر ایچ بر توش کیرلر بولور .
کلرکده کوی صباغ ادرکده قای یه دوزر یسه ماندا آراباسی جیرلانور .
صالحه ایشا ی بولورکلر .

بولورک خانم
کولورک خانم
تیزه خانم
ایله ایچنه اولور
دیر بولور

ایتیار سرکه حیدر کلر یه قونجه بولور بر نادانیه برلر قیسه ایشا اولور
ایچنه بولور شاقدرده نادانک بر طوقه ادرکلر
قاندیرک برلر سرکه حیدر قایقیلر بولر حقتدر . برلر ده کربانه رفاننده
بر قاج حفته قایقیلر بولور دوزر کلر .
قوناقلر ایشا سوزنه ایلر قوناسی دیر یکی ناملر .

باشا ایلر حیدر ده ایلر قایقیلر ایشا قانم کلور اناطولی حفته یه یالی
کلرلر .

ایتیار لری قیاه نادان کچ قانم ک . آتجیلر ایشا ایچ ایدر
کلرکده بر صقله کلر نادان ی برلر ایشا ای کوچ اولور

صندوقه نعلی (۱۹۲۲) طبع

برگونی نعل آرتیقه یاریم عشاردی صندوقه نعلی یلیز .

دیر فقط اوزونه برارلم . دیوانه کرده اظفر دوزینه قالبه قالبه صابون
کوتله ده ابروتوک بیخته انبار . بیده صیا اید کتیه رفته صندوقه نعلی
دیوانه اگری بر قلیغ ، کهنه صاری باشی جوی . آصک کیه طویراخی ، ابر
دقت . قلابینه ایشده ک قدینه بر فزودکیس . انبار کتیه بر
کومرسه کله ابریک . صرافی حمام نعلنرکه .

اسکی دورلرده قادین هیاتی

محرری :
علی رضا

اولیزی اقدم صمیمیت روحز اوه سنده
بوسیه لکه بولونماسک بویارد کله. اوله ظن
ایدیورم که قلبی اوشوبور .
آه ، اوف . . بز یالکز بر بریزی
اکلایلم و بوندن بویله ده هیچ بر قوت بو
بیوک دوستلتمزی قبرماسک . اوخ هب
بویله هب بویله هم فکر هم روح اولهرق
باشایلم . .

بکا بر بوم مسعوده کله جکزی بشیر
ایدیورسکنز بوکامیلونلرجه تشکرله برابر
دیبه بیاییم که ہم ایچون بوندن سکره هیچ
برایم سعادت بو قدر چونکه بتون امیدلرم
بر سراب دره . مستنا اولهرق سزک کلدیکنر
کوف و سزی کوردیکم آن امین اولکیز که
حیایده نصیم اولان تقدیر بختیارلق ، قدر
مسعودیت وارایسه هب نائل اولمش بولنه جیم .

چونکه جمله سنی وجود علونسکه برابر بکا
کثره جک سنسک . سزک سزچه محال اولان
بتون سمدتکنز ایچون بک چوق شیلر
یازمق ایستر ایسه مده بو خصوصده سزدن
تفصیلات آنجه به قدر سکوت ایدجکم .
بو کوف ذهن بک بریشافه . . سزک تسمیر کزچه
بومکتوبده بکی جامع ایشی اولدی عقوبتکزدن
دائما امید وازم . ترجانی حسابتم اولهرق
برقاج یارچه شعر تقدیم ایدیورم احمال
بوناری کوره شسکزدن فقط نه ضری وارء
بیچاره (. . فنهک روح عربانی اولدینی
ایچون بر کره دها او قومق زحمته قاتلانیر .
سکیز دگی اقدم هر حالده خیال لطف کزنی
وقیمتدار دوستلتمکزی محفظه وجدندمه
الی الابد طاشیه جتمی بر کره دها عرض

ایدرم اقدم . امضا
... خانم بک مشغول اولدینی ایچون
لطف نامه کزنی آدرس طاجزی به کوندر .
مکزی رجا ایدرم .
آدرس : اسکدار
(مابعدی یاریسکی نسخه ضده)

علی رضا
معلوللره اراضی

اسکی دورلرده زورافاه طر فاخام اقدیلر
حمام اوستلری ، جنکیلر و آنلره مماثل
ماجرادوشگوننی برطاق قادینلر ابله سوشیرلر
ایدی . سکره لری دها ایجه حسیایه مالک
وبومسکدن ذوقیاب اولان عائله خانملریله
سوشیمکه تمالی ابدیلر وبومیل وهوس
ساقه سیله سوکیلیرینه برطاقه نالی متضمن
ونکارونک مندیلرله طر فانه مکتوبلرله عاشقانه
منظومه تر آراء الیله عرض منی لضمیر ایتیمک
عادت ابدیلر حتی قتی ولکه مندیلک که
معنایی لضمن ابدیکنی حازی برده تعرفه
تنظیم ابدیدیلر .
کرک بو تعرفه بک و کرک مذکور مکتوب
ومنظومه لردن بعضیاریسک دسترس اولدینر
صورتلری زیره درج ایدلم .

- تعریف
- | مندیل و نکاری | لضمن ابدیکی معنای : |
|---------------------------------|----------------------------------------|
| قرضی مندیل | سنی توره مودجوتله سوبیورم |
| پنبه | کندم که قلبده هنوز صادق و با کرد |
| بیاض | بتون امیدلرم یالکز سنده |
| صاری | خستیم |
| یشیل | حیات هب امید ابله کیبور |
| مور | سکامالک اوله بیله جگمی هیچ امید ایتورم |
| قهوه رنگی | بخ اوله برمک ایسته بورسین |
| منگنه | سومک سوبلک ایسته بورم |
| تیرشه | زوج وار اوکا اخانت ایدم |
| لاجورد رنگی | هب جواب رد بو نه قدر صرح سنسک |
| تفلاطون | افلاطون اولسه کله مقبولم دکلسک |
| سیاه رنگ | بخی عوایتدک پتوردک تهر اول |
| کنارلری قرضی | کوندر دیکم مکتوبه بیچون جواب و برمدک |
| کنارلری منگنه | منگنه عسوره لر ایدیم |
| پنبه | سنسز یاشایم بخ ترک ایجه |
| صاری | برقاج کوندر راحتسنم |
| یشیل | سکا دائما صادق قالانم |
| مور | بک خوشمه کیدیبورسین |
| قهوه رنگی | دقت ایت |
| کنارلری منگنه | بتون حیات سنکدر |
| کنارلری تیرشه | مشغندله چیلد بیره بورم |
| کنارلری لاجورد | بخی صاقیل اونوقه |
| کناری سیاه مندیل | سکا اونکله اندم کوجندم |
| بیاض اوزون قرضی | دردنده اولیبورم |
| طر فا خاصمه پننده تعاطی اولنامه | |
| عشر مکتوبلری | |